

PAR COURRIEL

Le 22 août 2024

N/Réf. : 27445

Objet : Demande d'accès aux documents – *Décision*

Bonjour,

Par la présente, nous donnons suite à votre demande d'accès reçue le 2 août 2024, visant à obtenir pour les années 2018 à 2023 :

- 1) Nombre de personnes immigrantes recevant des services à Laval et pour l'ensemble du Québec sur une base annuelle, ventilé par :
 - a) Volet du PASI;
 - b) Profil linguistique (connaissance du français et de l'anglais, langue maternelle);
 - c) Statut d'immigration.
- 2) Pour Francisation Québec :
 - a) La liste des fournisseurs de services à Laval;
 - b) Le nombre de personnes immigrantes suivant des cours de francisation à Laval et pour l'ensemble du Québec sur une base annuelle, ventilé par :
 - i) Type de formation reçu (temps plein ou temps partiel);
 - ii) Profil linguistique (connaissance du français et de l'anglais, langue maternelle);
 - iii) Statut d'immigration.

À cet égard, nous vous transmettons une partie des renseignements visés. Veuillez noter que la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (Loi) prévoit certaines restrictions au droit d'accès. Ainsi, en vertu des articles 53 et 54 de la Loi (en annexe), certains renseignements sont protégés.

Notez que le Programme d'accompagnement et de soutien à l'intégration (PASI) a débuté en juillet 2020. Les renseignements visés par le premier point sont donc disponibles depuis cette date. De plus, nous vous informons que la production des renseignements en lien avec les profils linguistiques nécessiterait la modification ou la création d'un programme informatique et la comparaison de renseignements. Or, en vertu de l'article 15 de la Loi, le droit d'accès ne porte que sur les documents dont la communication ne requiert ni calcul ni comparaison de renseignements. Une donnée alternative est disponible et a été fournie dans la réponse concernant le point 1 b) de votre demande.

Veuillez noter que vous pouvez demander à la Commission d'accès à l'information du Québec de réviser cette décision, et ce, dans les trente (30) jours suivant la date de la présente lettre. Vous trouverez de plus amples informations à l'adresse suivante:

www.cai.gouv.qc.ca/citoyens/recours-devant-la-commission/concernant-lacces-aux-documents-dorganismes-publics/

Veuillez recevoir nos salutations distinguées.

Originale signée par :

Tabita Nicolaica
Responsable de l'accès aux
documents et de la protection
des renseignements personnels

p. j.

LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

MOTIFS DE REFUS INVOQUÉS

Article 15 Le droit d'accès ne porte que sur les documents dont la communication ne requiert ni calcul, ni comparaison de renseignements.

1982, c. 30, a. 15.

Article 53 Les renseignements personnels sont confidentiels sauf dans les cas suivants:

1° la personne concernée par ces renseignements consent à leur divulgation; si cette personne est mineure, le consentement peut également être donné par le titulaire de l'autorité parentale;

2° ils portent sur un renseignement obtenu par un organisme public dans l'exercice d'une fonction juridictionnelle; ils demeurent cependant confidentiels si l'organisme les a obtenus alors qu'il siégeait à huis-clos ou s'ils sont visés par une ordonnance de non-divulgation, de non-publication ou de non-diffusion.

1982, c. 30, a. 53; 1985, c. 30, a. 3; 1989, c. 54, a. 150; 1990, c. 57, a. 11; 2006, c. 22, a. 29.

Article 54 Dans un document, sont personnels les renseignements qui concernent une personne physique et permettent de l'identifier.

1982, c. 30, a. 54; 2006, c. 22, a. 110.

Résultats

Tableau 1. Nombre de personnes distinctes bénéficiant des services du PASI, par volet, pour les années PASI 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023 et 2023-2024 (du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante).

Volet	Ensemble du Québec				Laval			
	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024
V1	28 294	37 629	53 747	50 118	42	270	618	607
V2	40 871	47 894	61 488	58 500	1 254	1 631	1 519	1 273
V3	664	1 459	2 199	1 566	49	99	142	124
V4	5 156	7 566	13 939	18 643	66	108	177	184
Total général¹	58 737	73 312	99 085	97 028	1 338	1 936	2 108	1 844

¹ Une seule personne peut recevoir les services dans un ou plusieurs volets durant une période. La somme de chacun des volets ne correspond pas au nombre total des personnes uniques (ou distinctes).

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 2. Nombre de personnes distinctes bénéficiant des services du PASI, selon le statut pour les années PASI 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023 et 2023-2024 (du 1er juillet au 30 juin de l'année suivante).

Statut	Ensemble du Québec				Laval			
	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024
Citoyen canadien naturalisé	3 093	4 024	4 813	4 456	14	60	54	99
Demande de résidence à l'étude	862	1 693	1 477	282	X	8	5	X
Demandeur d'asile	5 158	7 573	13 943	18 471	66	108	177	172
Réfugié	5 475	7 116	8 348	8 008	73	111	57	93
Étudiant étranger	4 885	5 752	7 307	6 836	8	38	36	54
Résident permanent	32 798	35 712	37 661	26 288	1 132	1 497	1 500	1 103
Travailleur temporaire	8 696	13 620	27 519	28 097	47	123	1 288	259
Personne autorisée à présenter sur place une demande de résidence permanente	0	0	0	387	0	0	0	0
Autre	X	X	211	6 101	0	0	0	82
Total général¹	58 737	73 312	99 085	97 028	1 338	1 936	2 108	1 844

¹ Le statut considéré est celui en vigueur au moment de chaque intervention. Le nombre total de personnes uniques (ou distinctes) par statut ne correspond pas à la somme des personnes de chacun des statuts puisque certaines personnes ont pu voir leur statut évoluer, au fil des interventions. Le statut « Autre » comptabilise toutes les personnes dont les organismes n'ont pas identifié un statut déjà défini (soit un statut parmi la liste présentée dans le tableau), ainsi que toutes les personnes qui sont en pré-départ.

Note : Toute cellule contenant un nombre de cas inférieur à cinq doit être caviardée afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Il en est de même pour toute autre donnée qui permettrait d'en déduire une autre (ex. : total). Ces données sont remplacées par « X ».

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 3. Nombre de personnes distinctes bénéficiant des services du PASI à Laval, par langue de service, pour l'année PASI 2020-2021 (du 1er juillet 2020 au 30 juin 2021).

Langue de service	Nombre de personnes distinctes
Afar	X
Albanais	X
Allemand	5
Anglais	178
Arabe	284
Arménien	X
Autres	X
Chinois	X
Créole	9
Dari	118
Espagnol	170
Français	543
Grec	5
Hongrois	X
Persan	7
Roumain	X
Russe	X
Swahili	X
Turc	X
Ukrainien	X
Urdu	X
Total général¹	1 338

¹ Une seule personne peut recevoir les services dans deux langues de service ou plus durant une période, d'où la non-correspondance de la somme de chacune des langues de service au nombre total de personnes uniques (ou distinctes).

Note : toute cellule contenant un nombre de cas inférieur à cinq doit être caviardée afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Il en est de même pour toute autre donnée qui permettrait d'en déduire une autre (ex. : total). Ces données sont remplacées par « X ».

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 4. Nombre de personnes distinctes bénéficiant des services du PASI à Laval, par langue de service, pour l'année PASI 2021-2022 (du 1er juillet 2021 au 30 juin 2022).

Langue de service	Nombre de personnes distinctes
Afar	X
Albanais	X
Allemand	X
Anglais	292
Arabe	338
Arménien	X
Créole	6
Dari	92
Espagnol	246
Farsi	X
Français	895
Grec	X
Hongrois	X
Pendjabi	X
Persan	10
Russe	X
Swahili	14
Turc	X
Ukrainien	19
Urdu	X
Vietnamien	5
Total général¹	1 936

¹ Une seule personne peut recevoir les services dans deux langues de service ou plus durant une période, d'où la non-correspondance de la somme de chacune des langues de service au nombre total de personnes uniques (ou distinctes).

Note : toute cellule contenant un nombre de cas inférieur à cinq doit être caviardée afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Il en est de même pour toute autre donnée qui permettrait d'en déduire une autre (ex. : total). Ces données sont remplacées par « X ».

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 5. Nombre de personnes distinctes bénéficiant des services du PASI à Laval, par langue de service, pour l'année PASI 2022-2023 (du 1er juillet 2022 au 30 juin 2023).

Langue de service	Nombre de personnes distinctes
Allemand	X
Anglais	349
Arabe	402
Arménien	X
Autres	X
Bengali	X
Chinois	X
Créole	5
Dari	170
Espagnol	238
Farsi	X
Français	799
Grec	X
Italien	X
Kirundi	X
Ourdou	X
Pendjabi	X
Persan	6
Roumain	6
Russe	5
Serbo-croate	X
Swahili	5
Turc	19
Ukrainien	93
Total général¹	2 108

¹ Une seule personne peut recevoir les services dans deux langues de service ou plus durant une période, d'où la non-correspondance de la somme de chacune des langues de service au nombre total de personnes uniques (ou distinctes).

Note : toute cellule contenant un nombre de cas inférieur à cinq doit être caviardée afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Il en est de même pour toute autre donnée qui permettrait d'en déduire une autre (ex. : total). Ces données sont remplacées par « X ».

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 6. Nombre de personnes distinctes bénéficiant des services du PASI à Laval, par langue de service, pour l'année PASI 2023-2024 (du 1er juillet 2023 au 30 juin 2024).

Langue de service	Nombre de personnes distinctes
ANGLAIS	317
ARABE	270
ARABE (IRAK)	X
ARABE (MAROC)	X
ARABE (SYRIE)	8
ARMÉNIEN	X
AUTRES	16
CINGALAIS	X
DARI	191
ESPAGNOL	202
FARSI	X
FRAFRA	X
FRANÇAIS	788
GREC	X
HINDI	X
ITALIEN	X
KURDE	X
OURDOU	X
ROUMAIN	X
RUSSE	X
SWAHILI	7
TURC	37
UKRAINIEN	X
Total général¹	1 844

¹ Une seule personne peut recevoir les services dans deux langues de service ou plus durant une période, d'où la non-correspondance de la somme de chacune des langues de service au nombre total de personnes uniques (ou distinctes).

Note : toute cellule contenant un nombre de cas inférieur à cinq doit être caviardée afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Il en est de même pour toute autre donnée qui permettrait d'en déduire une autre (ex. : total). Ces données sont remplacées par « X ».

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 7. La liste des fournisseurs de services de francisation à Laval pour les années financières 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023 et 2023-2024 (du 1er avril au 31 mars de l'année suivante).

Année financière Fournisseur de services	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024
Carrefour d'Intercultures de Laval	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Centre communautaire Petit Espoir	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Centre de services scolaire de Laval	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Collège Montmorency	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier	Non	Non	Non	Non	Non	Oui
L'Entraide (Pont-Viau/Laval-des-Rapides) inc.	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Non
Perspective Carrière	Non	Non	Oui	Oui	Oui	Oui
Service des loisirs Bon-Pasteur	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Total général	6	6	7	6	6	7

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 8. Le nombre de personnes^{1,2} selon les cours de francisation à Laval et pour l'ensemble du Québec pour les années financières 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023 et 2023-2024 (du 1er avril au 31 mars de l'année suivante) par type de formation.

Année financière	Type formation	Ensemble du Québec	Laval
2018-2019	Temps complet	13 411	1 635
	Temps partiel	16 230	1 405
	Total	28 503	2 933
2019-2020	Temps complet	15 414	1 572
	Temps partiel	19 480	1 525
	Total	33 677	3 007
2020-2021	Temps complet	13 260	1 254
	Temps partiel	16 961	1 120
	Total	29 308	2 328
2021-2022	Temps complet	13 460	1 354
	Temps partiel	22 644	1 424
	Total	34 755	2 701
2022-2023	Temps complet	15 245	1 500
	Temps partiel	29 798	1 522
	Total	43 588	2 950
2023-2024	Temps complet	22 319	1 956
	Temps partiel	47 589	2 023
	Total	67 272	3 889

¹ Les services de francisation avant l'année financière 2023-2024 étaient destinés uniquement à la clientèle immigrante. À partir de l'année financière 2023-2024, cette clientèle était étendue pour inclure les citoyens canadiens (incluant les personnes autochtones).

² Le nombre total de personnes distinctes par service ne correspond pas à la somme des personnes de chacun des services de francisation (temps complet et temps partiel) puisque certaines personnes ont pu suivre un cours dans les deux services.

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).

Tableau 9. Le nombre de personnes suivant des cours de francisation à Laval et pour l'ensemble du Québec pour les années financières 2018-2019, 2019-2020, 2020-2021, 2021-2022, 2022-2023 et 2023-2024 (du 1er avril au 31 mars de l'année suivante) par statut d'immigration^{1,2}.

Statut	Temps complet et temps partiel											
	Ensemble du Québec						Laval					
	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023	2023-2024
Autochtone	0	0	0	0	0	13	0	0	0	0	0	X
Autre statut	40	284	525	779	1 053	1 099	5	14	16	20	25	41
Citoyen Canadien de naissance	22	16	5	X	X	949	X	0	0	0	0	30
Citoyen Canadien naturalisé	745	1 282	1 364	1 746	2 005	2 489	83	125	135	209	257	273
Demandeur d'asile	103	513	515	448	1 682	3 780	23	78	55	28	115	247
Détenteur d'un certificat de situation statutaire	X	0	0	0	0	0	X	0	0	0	0	0
Étudiant étranger	286	3 433	4 177	4 935	6 079	6 484	X	42	80	128	96	129
Membre du corps consulaire	0	0	0	0	X	10	0	0	0	0	0	0
Non disponible	812	364	100	61	158	864	31	17	5	7	12	25
Refugié	34	273	297	314	370	623	X	29	28	23	19	47
Requérant au Canada	393	516	579	1 126	1 124	2 198	34	28	49	93	96	134
Résident permanent	21 526	19 736	14 396	16 003	16 508	17 157	2 528	2 339	1 625	1 807	1 708	1 769
Temporaire Permis Ministériel	6	5	X	X	6	7	X	X	X	0	0	0
Travailleur temporaire	4 673	8 001	8 154	10 331	16 042	33 749	223	399	387	441	717	1 301
Total général	28 503	33 677	29 308	34 755	43 588	67 272	2 933	3 007	2 328	2 701	2 950	3 889

¹ Pour les années financières antérieures à l'année financière 2023-2024 où on trouve des citoyens canadiens, il s'agit probablement d'une erreur de saisie.

² Le statut de la personne en début de session de formation. Il faut retenir que le statut de la personne peut évoluer dans le temps. De ce fait, le nombre total de personnes distinctes par statut d'immigration ne correspond pas à la somme des personnes de chacun de ces statuts puisque certaines personnes ont pu voir leur statut évoluer.

Toute cellule contenant un nombre de cas inférieur à cinq doit être caviardée afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Il en est de même pour toute autre donnée qui permettrait d'en déduire une autre (ex. : total). Ces données sont remplacées par « X ».

Source : Direction de la statistique et de l'information de gestion (DSIG).